

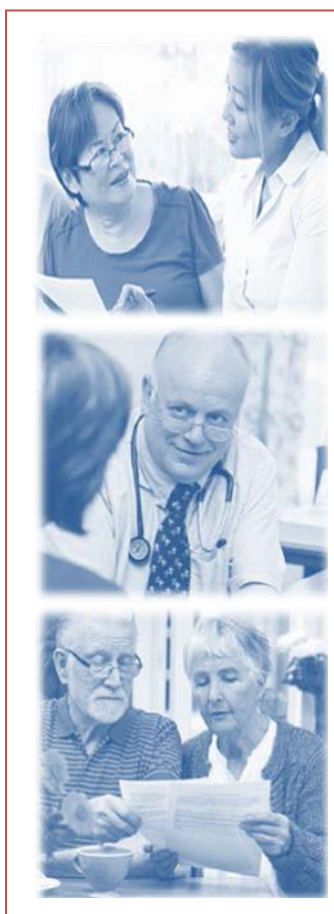
# 預立照顧計劃

## 規劃你未來的健康照顧需求

如果你生重病或遭遇嚴重事故，無法與醫生討論自己的治療，情況會怎樣？誰將為你作出醫療決定？他們如何知道你想要什麼？

預立照顧計劃是一個規劃你未來的醫療保健和個人照顧需求的過程。這是一個決定哪些事情對你重要並將其落紙成文的過程。當你健康狀況惡化而無法為自己說話時，你的計劃將幫助你所愛的人和照顧你的醫療專業人員作出適合你的決定。

### 預立照顧計劃(ACP)涉及三個主要步驟



#### 任命他人

你可以任命一位醫療決策者。你選擇的人應該是你信任的人，此人會仔細聆聽你對未來醫療保健的計劃和目標，並將忠實地代表你。此人可以是你的家庭成員，也可以不是。

如果你決定不正式任命某人，你的醫療決策者（MTDM）將是下列人員中第一個願意而且可以為你作醫療決定的人：

- 配偶或同居伴侶
- 主要照顧者
- 成年子女
- 父母
- 成年兄弟姐妹

#### 商談溝通

向你的MTDM、家人、朋友和醫療專業人員談論你的目標、價值觀和信仰，以及你的醫療保健選擇。告訴他們你認為對你重要的事。

#### 落紙成文

你可以選擇將你的願望寫在文件裡，說明你同意接受的治療類型，以及你不希望接受哪些類型的治療（預立照顧指令）。

#### 如何任命醫療決策者？

- 公共代言署（Office of the Public Advocate）有一份法律文件（參見下文）。

#### 我應該如何處理我的預立照顧指令？

- 你應該將一份副本存放在家中你的家人和/或MTDM知道的容易找到的地方。
- 給你的MTDM/家人、全科醫生和你通常去的醫院一份副本。你也可以將你的預立照顧計劃的詳細內容記錄在 My Health Record（參見下文）中。

## 我是否需要修改我的預立照顧指令（ACD）？

- 我們建議，如果你的健康發生變化，或最近曾住院，或至少每兩年一次，你應該重新審核你的ACD。
- 如果你想要對你的ACD進行重大更改，你應該銷毀現有ACD的所有副本，重新訂立新的計劃。
- 你應確保向所有相關人員提供一份新的ACD。

## 預立照顧指令何時使用？

你的預立照顧指令只有當你無法為自己開展溝通時才會使用。它將引導你的醫生、MTDM/家人作出反映你已表達的意願的決定。

## 如果我沒有預立照顧指令怎麼辦？

如果你健康狀況惡化，無法為自己開展溝通，醫生將和你的醫療決策者討論治療選擇，醫療決策者可以代表你同意或拒絕治療。

## 如需關於預立照顧計劃的更多資訊

請詢問照顧你的工作人員，或預約諮詢你的全科醫生(GP)。

你可以在以下網站上找到關於預立照顧計劃的更多資訊

皇家墨爾本醫院(Royal Melbourne Hospital) – [thermh.org.au/patients-visitors/services-clinics/advance-care-planning](http://thermh.org.au/patients-visitors/services-clinics/advance-care-planning)

北區健康署(Northern Health) – <http://www.nh.org.au/services/advance-care-planning>

## 如需關於任命醫療決策者的資訊

瀏覽公共代言署(Office of the Public Advocate)網站 [www.publicadvocate.vic.gov.au](http://www.publicadvocate.vic.gov.au) 或致電 1300 309 337

## 如需關於 My Health Record 的更多資訊

瀏覽網站 <https://myhealthrecord.gov.au>，前往 Medicare 服務中心，或致電 1800 723 471

## 聯絡

## 醫療人員 / 患者備註

如你對預立照顧計劃有任何疑問，請詢問工作人員，或通過以下電子郵件地址和我們聯絡

：  
[rmh-advancecareplanning@mh.org.au](mailto:rmh-advancecareplanning@mh.org.au)

墨爾本健康署 | MH02.02.05B1 | 臨床監管和醫療服務執行主任 | 審核日期 March 2018



MELBOURNE HEALTH



The information contained in this brochure is for educational purposes only and is not intended as a substituted for consultation with a doctor or health care professional